

# Nova tabela do Seguro de Vida Será enviada em meados de junho

Com o aumento a cada ano de idosos e pessoas que necessitam utilizar do seguro de vida saúde, haverá um reajuste na tabela de contribuição. Para isso haverá uma nova tabela, com ajustes razoáveis de cada contribuição.

E para melhor serviço da parte do Setor de Seguro de Saúde comunitário necessitamos da compreensão e colaboração de todos.

## ● Como tomar providências ●

### 1. Por conta bancária

Será debitado da conta bancária indicada pelo contribuinte.

- O banco indicado deverá ter agência Central na cidade de Matsudo - ou o banco poderá ser do Correio (Yuucho Ginko).
- Preencher o formulário apropriado encontrado nas agências.
- Ter em mãos o carimbo do nome autorizado - a caderneta bancária - documentos sobre o Seguro.

### 2. Pagamento direto

No próprio banco - ATM - agências do Correio (Yuucho Ginko) - lojas de conveniência - prefeitura - escritórios da Prefeitura.

### 3. Débito em caso especial (da aposentadoria)

No caso do contribuinte ser da faixa de idade entre 65~74 anos , e receber mais que 180 mil yens de aposentadoria, e que os gastos não ultrapassem da metade dessa quantia, deverão participar .

※No ato de dar entrada na documentação poderá ser transferido para débito em conta corrente.

inf

Setor de Seguros      366-7353

# Cartão de residente & Cartão Educacional Úteis e práticos !

O cartão de atestado de residência entrou para o sistema de net work e sua praticidade vem sendo verificada pelo fácil atendimento e segurança. O cartão Educacional é um serviço prestado somente pela cidade de Matsudo. É um privilégio para quem tem filhos de até 12 anos de idade.

## <Cartão de Residência pode ser utilizado>

● É um cartão com fotografia, e pode ser usado como documento de identidade.

● Pode-se retirar a documentação em qualquer loja de conveniência da Sankus, Seven Eleven, Family Mart, Lawson das 6.30 até 23 horas (fora feriados de fim de ano e feriado particular de cada loja. ※ dar entrada no pedido no setor publico de antemão. ※ No caso de certidão de atestado de registro do carimbo do nome é necessário se inscrever anteriormente.

● Há o atendimento public em caso de atestado aletrônico, sistema (e-Tax). ※ O sistema eletrônico deve ser autorizado pelo Setor Público.

● A retirada poderá ser feita em outros municípios também. ● Em caso de mudanças - transferências deverão ser feitas as devidas providências.

## <Cartão Educacional pode ser utilizado>

「Em que caso pode ser útil o Cartão」 dentro da cidade existem 340 postos onde, se bem utilizado, poderá obter até descontos extras.

<O que é necessário nos dois cartões (Cartão de residente - Cartão Educação) >

● Quem tem direito...moradores na cidade e que possuem registro ● Onde se inscrever...Setor de cidadania ou escritórios autorizados

● O que é necessário para se inscrever...① carteira de motorista ou caderneta do Seguro Saúde, algo que sirva de identidade (2 comprovantes)

② se cartão com fotografia, 1 foto (4.5cm×3.5cm. de frente - sem chapéu ou algo do tipo - e que seja tirada recentemente (6 meses). Colorida ou branco e preto) ※ em caso somente de comprovante de identidade, um documento emitido por departamentos, com fotografia (carteira de motorista, passaporte) .

## <tipo de Cartão - Taxa>

● Tipo...com fotografia ou sem fotografia ● Período de validade...10 anos

● Taxa...500 yens cada (o cartão educacional de crianças nascidas após o dia 01 de outubro do ano Heisei 22, poderá transferir de cartão e a taxa é gratuita )

infSetor Público 366-7340